

# **OUTFIT MANUAL SWISS AQUATICS OFFICIALS SWIMMING**

**AUSRÜSTUNGS- UND BEKLEIDUNGSMANUAL  
SWISS AQUATICS OFFICIALS SWIMMING  
SAISON (2025/2026)**

## INHALTSVERZEICHNIS

1.	GRUNDSÄTZE .....	2
2.	ABGABE UND NUTZUNG DER AUSRÜSTUNG .....	2
3.	BASISKOLLEKTION .....	4
4.	KOLLEKTION INTERNATIONAL .....	6
5.	PFLEGEVORSCHRIFTEN .....	7
6.	SCHLUSSBESTIMMUNGEN .....	7

### SUPPLIERS



NOSERGROUP

### PARTNERS



SWISSLOS



## **1. GRUNDSÄTZE**

Für die Saison 2025/26 führt Swiss Aquatics Swimming eine neue Ausrüstungskollektion für Officials ein, zu denen Schiedsrichter (inkl. Schiedsrichter Back Office), Starter und Delegierte gehören.

Offizieller Bekleidungspartner von Swiss Aquatics Swimming ist ARENA. Von Swimming chargierte Funktionäre werden, falls vorhanden, ebenfalls mit ARENA-Ware ausgerüstet.

Alle Richter, die an einer nationalen Meisterschaft teilnehmen und nicht von Swimming bezeichnet worden sind, müssen sich an die Ausrüstungsspezifikationen des Veranstalters halten. Sie erhalten keine Ausrüstung von Swiss Aquatics Officials Swimming.

Dieses Dokument beschreibt den Sachverhalt wie Abgabe, Benutzung und Verwendung zur Ausrüstungskollektion und ist für die Benutzer verbindlich.

## **2. ABGABE UND NUTZUNG DER AUSRÜSTUNG**

Die Ausrüstung wird durch die Direktion Swimming abgegeben. Sie besteht aus einer Basiskollektion für den Einsatz im nationalen Bereich und einer Kollektion «International» für den Einsatz an internationalen Anlässen. Bei der Zuteilung der Ausrüstungsgegenstände spielt die Funktion der Person sowie der offizielle Einsatz auf nationaler und internationaler Ebene eine Rolle.

Die Kollektion «International» darf im nationalen Einsatz nicht eingesetzt werden, auch nicht Teile davon, ausgenommen von dieser Regelung ist der Rucksack.

Je nach Einsatz und Aufgabe kann eine kostenlose Erstausrüstung zur Verfügung gestellt werden. Ein genereller Anspruch auf eine vollständige Ausrüstung besteht nicht; Umfang und Zuteilung werden vom Chef Richterwesen oder vom Sportdirektor festgelegt.

Die offizielle Ausrüstung ist in jedem Fall persönlich und darf weder verkauft, verschenkt noch getauscht werden. Dem Umgang und der Pflege ist besondere Sorgfalt zu schenken.

Kollektion und Modellvarianten können jährlich durch Swiss Aquatics Swimming angepasst werden.

Zusätzliches individuelles Verändern der Ausrüstungsgegenstände wie z.B. bedrucken oder aufnähen individueller Logos, ist nicht gestattet; ausgenommen sind professionell ausgeführte persönliche Korrekturen an den Bekleidungsgrössen.

Der Einsatz der Ausrüstung ist ausschliesslich im Rahmen offizieller Anlässe vorgesehen respektive Pflicht. Die Ausrüstung darf ohne offiziellen Funktionäreseinsatz weder an nationalen noch an internationalen Veranstaltungen und auch nicht an privaten Anlässen getragen bzw. eingesetzt werden.

### 3. BASISKOLLEKTION

①



Poloshirt  
Delegierter  
délégué  
delegato  
delegate  
(navy)



Poloshirt  
Schiedsrichter  
Juge Arbitre  
Giudice arbitro  
Referee  
(red)



Poloshirt  
Starter  
(royal)

②



③



④



⑤



- ❶ Poloshirt Swiss Aquatics Official Swimming (Unisex): Farben gemäss Funktion – Rot (Schiedsrichter), Blau (Starter), Navy (Delegierte). Pro Funktion wird ein Poloshirt kostenlos abgegeben; zusätzliche Poloshirts können im Shop erworben werden. Das Poloshirt ist möglichst in der Hose zu tragen.
- ❷ Hose Swiss Aquatics Official Swimming (Unisex): Lang, weiss, mit Seitentaschen und elastischem Bund. Ein Exemplar pro Schiedsrichter kostenlos, weitere im Shop erhältlich. In Ausnahmefällen kann eine eigene Hose über die Geschäftsstelle bestickt werden. Die Kosten für den Versand und die Bestickung werden einmalig durch Swimming übernommen.
- ❸ Team Windbreaker Solid, Swiss Aquatics Official Swimming (Unisex): Schwarz, mit Kapuze und Reissverschluss. Ein Exemplar pro Schiedsrichter kostenlos, weitere im Shop erhältlich. (Ausgabe ab November 2025)
- ❹ Cap Swiss Aquatics Swimming (Unisex): Ein Cap pro Schiedsrichter kostenlos, weitere im Shop erhältlich.
- ❺ Gürtel Swiss Aquatics Swimming (One-Size): Ein Gürtel pro Schiedsrichter kostenlos, weitere im Shop erhältlich.

## 4. KOLLEKTION «INTERNATIONAL»

Die Kollektion «International» bestehend aus:

- 1 Rucksack Arena Swiss Aquatics gross (❶)
- 1 Windbreaker mit zusätzlicher Aufschrift "SWITZERLAND" auf dem Rücken (❷)
- 2 Poloshirts rot, mit zusätzlicher Aufschrift "SWITZERLAND" auf dem Rücken (❸)
- 1 kurze Hose ARENA (❹)
- 1 lange Hose ARENA (❺)

Diese Kollektion wird einmal kostenlos abgegeben. Die Abgabe erfolgt durch den Sportdirektor.

Die internationale Ausrüstung darf ausschliesslich bei internationalen Einsätzen getragen werden, inklusive An- und Rückreise. Angaben und Hinweise im Aufgebot betreffend Ausrüstung muss Folge geleistet werden.

Vorgeschriebene Ausrüstung für internationale Einsätze (sofern im Aufgebot nicht anders erwähnt):

❶



❷



❸



4



5



## 5. PFLEGEVORSCHRIFTEN

Beim Waschen der ARENA-Ausrüstung ist darauf zu achten, dass die farbigen Bekleidungsgegenstände separat gewaschen werden (Verfärbungsgefahr). Alle Bekleidungsgegenstände sollen Inside-Out gewaschen werden. Die Pflegehinweise der Bekleidungsgegenstände sind zu berücksichtigen.

Um die Lebensdauer der Kleider zu verlängern und ein ungewolltes Ablösen der Aufdrucke zu verhindern, soll die ARENA Bekleidung nicht in den Wäschetrockner (Tumbler) gegeben, sondern an der Luft getrocknet werden. Aufdrucke und alle synthetischen Artikel nicht bügeln.

## 6. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Dieses Dokument tritt am 1. September 2025 in Kraft und gilt bis auf Widerruf. Alle Officials sind verpflichtet, die darin festgelegten Vorgaben einzuhalten. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir darum, die Regeln einzuhalten. Andernfalls kann die Ausrüstung entzogen werden und weitere Schritte nach sich ziehen.

Bei Fragen zur Ausrüstung stehen folgende Personen zur Verfügung:

Sportdirektor Swimming, Administration Swimming

[swimming@swiss-aquatics.ch](mailto:swimming@swiss-aquatics.ch)